

# [2] Comunicación Intercultural

FRIEDRICH  
EBERT  
STIFTUNG

**3** Centro de  
Competencia en  
Comunicación para América Latina

[omar.rincon@fescol.org.co](mailto:omar.rincon@fescol.org.co)



# LA CULTURA

- > “El modo particular en que una sociedad **experimenta su convivencia** y la forma en que **se la imagina y se la representa**” (PNUD, Chile, 2002)
- > La producción de la identidad y la subjetividad
- > Lo que queda antes del olvido: tradición y futuro

# LA CULTURA

## ¿Qué es la cultura?

1. “Piso común” / redes compartidas
2. Sistema de símbolos
3. Sistema de relatos y significados
4. Lugar de expresión de Derechos

# LA CULTURA

Trabajar en lo cultural: Los sistemas culturales son históricos, dinámicos y cambiantes:

- 1) Es una construcción del ser humano
- 2) Cada cultura tiene formas diferentes de pensar, sentir y actuar
- 3) No hay culturas mejores y ni peores
- 4) Jamás está definitivamente construida
- 5) Debe su existencia y su permanencia a la comunicación

# LAS CAPAS DE LA CULTURA

## > **Símbolos:**

- Móviles y en flujo: Formados por un elemento material y otro ideal/imaginario.
- Experiencia: Carga afectiva + multitudes de significaciones
- Capital Cultural: Se utilizan para transmitir valores y creencias
- Expresión: desde modos y usos del lenguaje hasta los modos de vestir y llevar el pelo....

# LAS CAPAS DE LA CULTURA

## > **Rituales:**

- Prácticas cotidianas de relacionarnos con los demás y con el mundo.
- Modos de actuar y significar en la puesta en escena.
- Modos de narrar.
- Religión + Teatro

# LAS CAPAS DE LA CULTURA

## > Valores:

- Criterios o juicios que están presentes para asignar sentido en la sociedad
- Orientan las normas, actitudes, opiniones y conductas de las personas.
- Representan el fundamento de las normas por las que la sociedad rige su convivencia.
- Base a partir de la cual los distintos grupos sociales aceptan o rechazan determinadas actitudes o comportamientos.
- Tienen carácter moral y de gusto: Entre lo positivo y su negativo.

# ESTÉTICAS

- > Mediación de comprensión/explicación - percepción/representación
- > No es discurso sobre lo bello ni sobre el arte, sino discurso sobre la sensación
- > La estética es lo bello/gozoso/placentero a los sentidos
- > Construcción del gusto
- > Lógicas de interpelación

# DIFERENTES CULTURAS

Los criterios clásicos de diferenciación cultural:

- > la lengua
- > la etnia / tradición
- > la religión / sistema de valores
- > el género
- > el territorio

# nuevas CULTURAS

- > “Una identidad es válida, lo que no significa que sea verdadera o falsa” [Lévi-Strauss]
- > Las diferencias
- > Pluralismo cultural: Multiculturalidad + Interculturalidad + Transculturalidad

# PLURICULTURALIDAD E INTERCULTURALIDAD

- > **Pluricultural** caracterizar la actualidad cultural
- > **Multiculturalidad:** juntarse sin mezclarse.
- > **Interculturalidad:** relación entre culturas
- > **Transculturalidad:** mezcla

# PLURICULTURALIDAD E INTERCULTURALIDAD

"Los países latinoamericanos son actualmente resultado de la sedimentación, yuxtaposición y entrecruzamiento de **tradiciones indígenas** (sobre todo en las áreas mesoamericana y andina), del **hispanismo colonial** católico y de las acciones políticas, educativas y comunicacionales modernas. Pese a los intentos de dar a la cultura de élite un perfil moderno, recluyendo lo indígena y lo colonial en sectores populares, un mestizaje interclasista ha generado formaciones híbridas en todos los estratos sociales."

GARCÍA CANCLINI, Néstor (1990), Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad, México, Grijalbo, p.71.

FRIEDRICH  
EBERT  
STIFTUNG

 Centro de  
Competencia en  
Comunicación para América Latina

# Nuevas CULTURAS

- > **mestizaje cultural + la hibridación cultural**
- > nuevos modos culturales: mediáticos + juveniles + musicales
- > Palimpsesto, collage, performance

# COMUNICACIÓN INTERCULTURAL

## problemas

- > Comprensión / interpretación / explicación del “otro”.
- > El etnocentrismo: acto de entender y evaluar otra cultura acorde con los parámetros de nuestra propia cultura
- > Modos de discriminación: racismo, machismo...
- > El resultado: Choque Cultural y la Exclusión

# COMUNICACIÓN INTERCULTURAL

## MÁS EFICAZ

La única forma de comprender correctamente a las culturas es interpretar sus manifestaciones de acuerdo con **sus propios criterios culturales**

# COMUNICACIÓN INTERCULTURAL

## Acciones

- [1] Actitud: Conciencia de la **cultura propia**
- [2] Actitud: Conocer la otra cultura
- [3] Actitud: Apertura al **cambio cultural**
- [4] Nueva competencia comunicativa: poder sentirse competente para comunicarse con los miembros de otra cultura

# COMUNICACIÓN INTERCULTURAL

## Acciones

- [5] Establecer una “arena” común para interaccionar
- [6] Política: Evitar **estereotipos** y **generalizaciones**
- [7] Trabajar sobre el conflicto o **choque cultural**

# COMUNICACIÓN INTERCULTURAL

## Reglas de la comunicación cotidiana

- [1] **Metacomunicación:** Evidenciar los prejuicios + trabajar sobre lo no obvio + establecer claridad de intenciones
- [2] Evitar **sobreentendidos**
- [3] Partir del **otro** (su tradición)
- [4] Crear una relación de **empatía**

# COMUNICACIÓN INTERCULTURAL

## Reglas de la comunicación cotidiana

- [5] Prácticas no verbales y culturales de comunicación
- [6] Atención al **contexto** comunicacional
- [7] Ser productivos: Hacer comunicación competitiva.